



Проналажење посла

Trouver du travail

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Jelena Ličina

 4

 Српски / français



Алиша треба да нађе посао јер њеној породици треба новац за храну и одећу.

...

Alisha a besoin de trouver du travail parce que sa famille a besoin d'argent pour de la nourriture et des vêtements.



Алиша није радила у својој домовини, али добро кува и воли да разговара са људима.

...

Alisha ne travaillait pas dans son pays d'origine, mais elle est douée en cuisine et aime parler aux gens.



Можда би могла да ради у неком ресторану? Алиша претражује огласе за посао на Интернету.

...

Peut-être pourrait-elle travailler dans un restaurant ? Alisha cherche des offres d'emploi sur Internet.



Она налази оглас за кувара. То је неко ко кува у ресторану.

...

Elle trouve une offre pour un chef. Il s'agit de quelqu'un qui cuisine dans un restaurant.



Одлази на разговор за посао. Менаџер ресторана јој каже да им је потребан неко ко је обучен за посао куvara.

...

Elle va à l'entretien d'embauche. Le gérant du restaurant lui dit qu'ils ont besoin de quelqu'un qui a une formation de chef.



Алиша је разочарана, али похађа курс под називом “Храна и угоститељство”. Нада се да ће јој то помоћи да се запосли у ресторану.

...

Alisha est déçue, mais elle suit une formation nommée “Cuisine et hospitalité”. Elle espère que cela va l’aider à trouver du travail dans un restaurant.



Као део обуке, Алиша мора да ради у ресторану. Она не добија плату, али стиче радно искуство.

...

Alisha doit travailler dans un restaurant pour sa formation. Elle n'est pas payée, mais elle gagne de l'expérience.



Додаје детаље курса у своју радну биографију. Радна биографија је опис свих послова које је радила и свих курсева које је похађала.

...

Elle ajoute les détails de la formation à son CV. Un CV est une description de tous les emplois qu'elle a eu et de toutes les formations qu'elle a faites.



Следећи пут када је Алиша отишла на разговор за посао у ресторан, понудили су јој посао. То је напоран рад. Често мора да ради увече, када јој се деца врате кући из школе.

...

La prochaine fois qu'Alisha va à un entretien dans un restaurant, elle décroche le travail. C'est un dur travail. Elle doit souvent travailler le soir, quand ses enfants sont rentrés de l'école.



Поносна је што је добила посао тако да може сопственим новцем да купује храну и одећу за своју породицу.

...

Elle est fière d'avoir un travail qui lui permette d'acheter de la nourriture et des vêtements pour sa famille avec son propre argent.






LIDA Stories

lidastories.net

Проналажење посла

Trouver du travail

-  Espen Stranger-Johannessen
-  Sunniva Høiby-Øiset
-  Jelena Ličina (sr), Zina (fr)

